

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (73)2123

Vol. 1973/0384

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(73) 2123 endelig udg.

Bruxelles, den 21. december 1973

Forslag til RÅDETS DIREKTIV

om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende tågelygter monteret på motordrevne køretøjer

(forelagt Rådet af Kommissionen)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De tekniske forskrifter, som motordrevne køretøjer skal opfylde i henhold til de enkelte staters lovgivning, omfatter også tågelygter;

disse forskrifter er forskellige fra medlemsstat til medlemsstat; det er derfor nødvendigt, at alle medlemsstater - enten ved siden af eller i stedet for deres nuværende ordning - gennemfører ensartede bestemmelser, navnlig med henblik på, at EØF-standardtypegodkendelse i henhold til Rådets direktiv (70/156/EØF) af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil (1) kan anvendes for alle køretøjstyper;

fælles bestemmelser for montering af lygter og lyssignalapparater på motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil er fastsat ved Rådets direktiv af(2);

bestemmelser for konstruktion af andre lygter og lyssignalapparater vil blive vedtaget senere;

ved harmoniseret fremgangsmåde for godkendelse af tågelygter konstaterer den enkelte medlemsstat, om de fælles bestemmelser for konstruktion og afprøvning er overholdt, og underretter de andre medlemsstater herom

(1) EFT nr. L 42 af 23.2.1970, s. 1.

(2) KOM (73)2024

ved fremsendelse af en kopi af den typegodkendelse, der udstedes for den enkelte tågelygte; anbringelse af et EØF-godkendelsesmærke på alle lygter, der er frenstillt i overensstemmelse med den godkendte konstruktion, overflødigger en teknisk kontrol med disse lygter i de andre medlemsstater; det er hensigtsmæssigt at benytte visse af de tekniske forskrifter, der er vedtaget af FN-organet Den økonomiske Kommission for Europa i bestemmelse nr. 19 (Fællesforskrifter for godkendelse af tågelygter til motorkøretøjer) (1), der som bilag er vedtaget aftalen af 20. marts 1958 om gennemførelse af fællesbetingelser for godkendelse af tilbehør og dele til motorkøretøjer og om gensidig anerkendelse af godkendelser;

tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om motordrevne køretøjer medfører, at medlemsstaterne indbyrdes anerkender de kontrolforanstaltninger, som hver af dem gennemfører på grundlag af de fælles forskrifter; for at et sådant system kan virke bedst muligt, må disse forskrifter gennemføres af alle medlemsstater fra og med samme dato;

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Den enkelte medlemsstat meddeler EØF-typegodkendelse til enhver type tågelygte, der er i overensstemmelse med konstruktions- og afprøvningsforskrifterne i bilag O, III, IV og V.
2. Den medlemsstat, der har meddelt EØF-standardtypegodkendelsen, træffer - om fornødent i samarbejde med de kompetente myndigheder i de øvrige medlemsstater - de nødvendige foranstaltninger til i påkravet omfang at kontrollere, at produktionen er i overensstemmelse med den godkendte konstruktion. Kontrollen udøves ved stikprøver.

Artikel 2

Medlemsstaterne tildeler fabrikanten eller donnes repræsentant et EØF-godkendelsesmærke som vist i bilag II for hver type tågelygte, som de godkender i medfør af artikel 1.

(1) Dokument CEE fra Geneve E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev 1/Add 18

Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger for at hindre, at der anvendes godkendelsesmærker, der kan medføre forveksling af tågelygter, for hvis konstruktion der er meddelt typegodkendelse i henhold til artikel 1, med andre tågelygtekonstruktioner.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne kan ikke forbyde salg af tågelygter under henvisning til deres konstruktion eller funktion, når disse er forsynet med EØF-godkendelsesmærke.
2. Medlemsstaterne kan dog forbyde salg af tågelygter, der bærer EØF-godkendelsesmærke, men som systematisk ikke er i overensstemmelse med den godkendte prototype.

Den pågældende medlemsstat underretter omgående de øvrige medlemsstater og Kommissionen om de truffne foranstaltninger og begrundes samtidig sin beslutning.

Artikel 4

De kompetente myndigheder i den enkelte medlemsstat fremsender inden en måned, til de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater, kopier af typegodkendelsesskemaerne for de tågelygtekonstruktioner, som de meddeler eller nægter typegodkendelse for.

Artikel 5

1. Konstaterer en medlemsstat, der har meddelt en EØF-typegodkendelse, at flere med samme godkendelsesmærke forsynede tågelygter ikke er i overensstemmelse med den konstruktion, den har meddelt typegodkendelse for, træffer den de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at produktionen bringes i overensstemmelse med den godkendte konstruktion. De kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater om de truffne foranstaltninger, der eventuelt vil kunne udstrækkes til

at omfatte tilbagekaldelse af typegodkendelsen. Disse myndigheder træffer de samme foranstaltninger, når de af de kompetente myndigheder i en anden medlemsstat underrettes om sådan manglende overensstemmelse.

2. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne skal inden en måned underrette hinanden om tilbagekaldelse af en meddelt EØF-typegodkendelse og om grundene hertil.

Artikel 6

Enhver afgørelse truffet på grundlag af de til gennemførelse af dette direktiv udstedte bestemmelser, hvorved en typegodkendelse nægtes eller tilbagekaldes, eller hvorved der udstedes forbud mod salg eller benyttelse, skal nøje begrundes. Sådanne afgørelser skal meddeles de interesserede parter med oplysning om de gældende retsmidler og om fristerne for disses anvendelse.

Artikel 7

Medlemsstaterne kan ikke nægte EØF-standardtypegodkendelse eller national godkendelse af et køretøj under henvisning til tågelygterne, når disse er forsynet med EØF-godkendelsesmærke og monteret som foreskrevet i Rådets direktiv af (1) om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignalapparater på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil.

(1) KOM (73)2024

Artikel 8

Medlemsstaterne kan ikke nægte eller forbyde salg, indregistrering, ibrugtagen eller brug af køretøjer med henvisning til tågelygterne, dersom disse er forsynet med EØF-godkendelsesmærke og monteret i overensstemmelse med forskrifter fastsat i Rådets direktiv af (1) om tilnærmelse af medlemstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignalapparater på motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil.

Artikel 9

Ved køretøjer forstås i dette direktiv alle motordrevne køretøjer med eller uden karosseri, der er bestemt til færdsel på vej, og som har mindst 4 hjul og en konstruktivt bestemt maksimalhastighed på mere end 25 km/t, med undtagelse af skinnekøretøjer, landbrugstraktorer og -arbejdsredskaber samt maskiner til anlagsarbejder.

Artikel 10

Ændringer, der er nødvendige for at tilpasse forskrifterne i bilagene O til V såvel som artiklerne 7 og 8 til den tekniske udvikling, gennemføres i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 13 i Rådets direktiv (70/156/EØF) af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 1. januar 1975 og giver omgående Kommissionen meddelelse herom. De gennemfører disse bestemmelser fra og med den 1. oktober 1975.

2. Efter meddelelsen af dette direktiv underretter medlemsstaterne desuden Kommissionen om alle senere forslag til vigtige administrativt eller ved lovfastsatte bestemmelser, som de påtænker at udstede på det af dette direktiv omfattede område, i så god tid, at Kommissionen kan fremsætte sine bemærkninger hertil.

Artikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

LISTE OVER BILAGENE (x)

Bilag 0	Definitioner, begæring om EØF-standardtypegodkendelse, påskrifter, EØF-standardtypegodkendelse, almindelige specifikationer, farve, kontrol af blanding, produktionens overensstemmelse
Bilag I	Model af EØF-standardtypegodkendelsesskema
Bilag II	Eksempel på EØF-standardtypegodkendelsesmarke
Bilag III	Lygteparer til tågelygter
Bilag IV	Standardlygteparer til tågelygter
Bilag V	Måleskærm

(x) Teksten i bilagene er i overensstemmelse med teksten i bestemmelse nr. 19 fra Den økonomiske Kommission for Europa; især er opdelingen i punkter den samme; hvis et punkt i bestemmelse nr. 19 ikke er medtaget i dette direktiv, er dets nummer angivet i parentes til orientering.

BILAG 0

DEFINITIONER, BEGÆRING OM EØF-STANDARDTYPEGODKENDELSE, PÅSRIFTER, EØF-STANDARD-
TYPEGODKENDELSE, ALMINDELIGE SPECIFIKATIONER, FARVE, KONTROL AF BLENDING,
PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

1. DEFINITIONER

I dette direktiv forstås ved

- 1.1. "Tågelygte", den køretøjslygte, som tjener til at forbedre oplysningen af vejen i tilfælde af tåge, snefald, uvejr eller støvskyer;
- 1.2. forskellige "typer" af tågelygter, tågelygter, som udviser væsentlige indbyrdes forskelle, som især kan vedrøre:
 - 1.2.1. fabriksmærke eller varemærke;
 - 1.2.2. det optiske systems karakteristika;
 - 1.2.3. tilføjelse af elementer, som vil kunne ændre den optiske virkning ved refleksion, refraktion eller absorption;
 - 1.2.4. lygtepæretype.

2. BEGÆRING OM EØF-STANDARDTYPEGODKENDELSE

- 2.1. Begæring om udstødelse af en EØF-typegodkendelse indgives af indehaveren af fabriksmærket eller varemærket eller af dennes repræsentant.
- 2.2. For hver type tågelygte skal begæringen vedlægges:
 - 2.2.1. en kortfattet teknisk beskrivelse. I tilfælde, hvor lygten ikke er af forseglet (sealed-beam) type, skal lygtepæretype(r) angives; denne lygtetype er den ene af de to, hvis karakteristika er angivet i bilag III;
 - 2.2.2. tilstrækkeligt detaljerede tegninger, i 3 eksemplarer, til at identificere typen og visende lygten i tværsnit (aksialt) og set forfra, eventuelt enkeltheder af rifling i lygteglasset;
 - 2.2.3. 2 prøveeksemplarer af tågelygtetypen.

3. PÅSKRIFTER

- 3.1. Prøveeksemplarerne af en tågelygtetype, som indsendes til EØF-typegodkendelse, skal bære ansøgerens fabriks- eller varemærke; dette mærke skal være let læseligt og må ikke kunne slettes.
- 3.2. Der skal på hver lygte, både på lygteglasset og på hovedlegemet, findes en plads af tilstrækkelig størrelse til EØF-typegodkendelsesmærket (1). Denne plads er anført på tegningerne, der er omtalt under ovennævnte punkt 2.2.2.

4. EØF-STANDARDTYPEGODKENDELSE

(4.1.)

(4.2.)

- 4.3. De kompetente myndigheder, som har meddelt en EØF-typegodkendelse eller udvidelse af en EØF-typegodkendelse, underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemslande ved hjælp af det godkendelsesskema, for hvilket der er vist en model i bilag I. Det nævnte skema vedføjes en tegning, som leveres af indehaveren af godkendelsen i format maksimalt A4 (210 x 297 mm) og om muligt i målestoksforhold 1/1.
- 4.4. På hver tågelygte, der er i overensstemmelse med en type, der godkendes af myndighederne i en medlemsstat, anbringes på det sted, der er nævnt i punkt 3.2., foruden det mærke, som er foreskrevet i punkt 3.1., følgende angivelser:
- 4.4.1. Et EØF-typegodkendelsesmærke (2) sammensat af
- 4.4.1.1. et rektangel, i hvilket er placeret bogstavet "e" fulgt af kendingsnummer eller -bogstaver for den medlemsstat, som har meddelt EØF-typegodkendelsen (1 for Tyskland, 2 for Frankrig, 3 for Italien, 4 for Nederlandene, 6 for Belgien, 11 for Det forenede Kongerige, 13 for Luxembourg, DK for Danmark og IRL for Irland);
- 4.4.1.2. EØF-typegodkendelsesnummeret anbragt under rektangelet;
- 4.4.1.3. et kvadrat anbragt over rektangelet, i hvilket er anbragt bogstavet "B".
-
- (1) Hvis lygteglasset ikke kan adskilles fra hovedlegemet, er det tilstrækkeligt, at der på hver lygte findes en sådan plads på lygteglasset.
- (2) Hvis forskellige typer af tågelygter har identiske lygteglas, kan disse glas have de pågældende lygtetypers afvigende EØF-typegodkendelsesmærker, under forudsætning af, at der på lygtens hovedlegeme, selv om det ikke kan skilles fra glasset, også findes den plads, der er nævnt i punkt 3.2. ovenfor og at hovedlegemet bærer tågelygtetypens EØF-typegodkendelsesmærke. Hvis forskellige tågelygtetyper har identiske hovedlegemer, kan disse have de forskellige EØF-typegodkendelsesmærker, der hører til disse tågelygtetyper.

- 4.4.a. Når EØF-typegodkendelse begæres for en lygte- og lyssignalenhed, der omfatter en tågelygte og andre lygter og lamper, kan et enkelt EØF-typegodkendelsesmærke tildeles under den forudsætning, at tågelygten svarer til forskrifterne i dette direktiv, og at hver af de andre lygter og lamper, som indgår i den lygte- og lyssignalenhed, for hvilken EØF-typegodkendelse er begæret, svarer til det specialdirektiv, der gælder for dem.
- 4.4.b. I tilfælde af tildeling af et enkelt EØF-typegodkendelsesnummer, som under de i ovennævnte punkt anførte omstændigheder, tildeles en lygte- og lyssignalenhed, der omfatter en tågelygte og andre lygter og lamper, skal følgende forskrifter anvendes:
- 4.4.b.1.i tilfælde, hvor et element i enheden, efter det for dette element gældende specialdirektiv, skal være mærket med en pil, skal pil og kategoriangivelser, også når de er sammensatte af tal, være anbragt i højre del af en ramme på en særskilt vandret linie, til venstre for hvilken befinder sig det rektangel, hvori bogstavet "e" er placeret, fulgt af nummer eller kendingsbogstaver for det land, som har meddelt EØF-typegodkendelsen.
- 4.4.b.2. Dimensionerne af de forskellige elementer i dette mærke må ikke være mindre end de foreskrevne minimale dimensioner for den individuelle afmærkning.
- 4.5. De mærker og symboler, der er omtalt i punkt 4.4. ovenfor, skal være let læselige, også når tågelygten er monteret på køretøjet, og må ikke kunne slettes.
- 4.6. Bilag II viser et eksempel på ovennævnte EØF-godkendelsesmærke.
5. ALMINDELIGE SPECIFIKATIONER
- 5.1. Ethvert prøveeksemplar, som indleveres i overensstemmelse med punkt 2.2.3. ovenfor, skal tilfredsstille de specifikationer, som er anført under punkterne 6. og 7.
- 5.2. Tågelygterne skal være konstrueret og fremstillet på en sådan måde, at de under normale anvendelsesbetingelser, og til trods for de rystelser, de derved kan blive udsat for, forbliver funktionssikre og bevarer de karakteristika, som kræves i dette direktiv. Lygteglassenes rigtige stilling skal være tydeligt angivet, og lygteglas og reflektor skal være fastgjort på en måde, som hindrer enhver drejning under brug.

- 5.3. Kontrol af overensstemmelse med forskrifterne i dette punkt gennemføres ved visuel inspektion og om fornødent, ved en prøvemontering.

6. BELYSNING

- 6.1. Tågelygterne skal være fremstillet på en sådan måde, at de giver belysning med en begrænset blændvirkning.
- 6.2. Til kontrol af den belysning, som tågelygterne giver, benyttes en skærm, anbragt lodret, i en afstand af 25 m foran lytglasstet. Punkt HV er basis for den vinkelrette, der går fra lygtens centrum til skærmen. Linien hh er den vandrette igennem HV (se bilag V).
- 6.3. Hvor der ikke er tale om en forseget (sealed-beam) konstruktionstype, bruges en prøvelygte med ufarvet pære af en type angivet af fabrikanten, i overensstemmelse med forskrifterne i punkt 2.2.1. og med bilag IV, konstrueret til en nominel spænding på 12 Volt og leveret af fabrikanten; denne lygte påtrykkes en sådan spænding, at den giver den lysstrøm, der er fastsat for de afprøvninger, der svarer til dens type. I tilfælde af en type af forseget (sealed-beam) konstruktion, sker strømforsyningen ved afprøvningsspændingen (6V, 12V eller 24V efter det foreliggende tilfælde).
- 6.4. Lyskeglen, skal på skærmen, i en bredde af mindst 2,25 m på begge sider af linien VV, give en symmetrisk lys-mørk overgang, der er tilstrækkelig vandret til at en indstilling er mulig ved hjælp heraf.
- 6.5. Tågelygten indstilles på en sådan måde, at overgangen befinder sig 50 cm under linien hh på skærmen.
- 6.6. Indstillet på denne måde skal tågelygten opfylde de betingelser, som er nævnt i punkt 6.7. nedenfor.

6.7. Den belysning, som frembringes på skærmen, (se bilag V) skal svare til forskrifterne i det følgende skema:

Område på måleskærmen		Krævet lysstyrke i lux.
Felt	Feltets grænse	
På linien hh mellem punkterne h_1 og h_2	225 cm på hver side af linien VV.	$\geq 0,3$
A	225 cm på hver side af linien VV og 75 cm over hh.	$\geq 0,15$ og ≤ 1
B	1250 cm på hver side af linien VV og 150 cm over hh - indbefattet hh(undtagen felt A)	≤ 1
C	1250 cm på hver side af linien VV og fra 150 cm over hh og op efter.	$\leq 0,5$
D	450 cm på begge sider af linien VV og imellem to linier parallelt med og placeret henholdsvis 75 og 150 cm under hh.	På hver lodret linie i dette felt skal findes mindst et punkt (a,b,c) med lysstyrke $\geq 1,5$
E	Fra 450 cm til 1000 cm på begge sider af felt D og imellem to linier parallelt med og placeret henholdsvis 75 og 150 cm under hh.	På hver lodret linie i dette felt skal findes mindst ét punkt med lysstyrke $\geq 0,5$

Belysningen måles enten med hvidt lys eller med farvet lys, således som det er fastsat af fabrikanten for normalt brug af tågelygten. Der må i ingen af felterne B og C være sådanne variationer i belysningen, at godt udsyn hæmmes.

- 6.8. Den belysning på skærmen, som er omtalt i punkt 6.7. ovenfor, måles ved hjælp af en foto-elektrisk celle, hvis effektive overflade ligger inden for et kvadrat med 65 mm sidelængde.

7. FARVE

EØF-standardtypegodkendelse kan opnås for en tågelygtetype, som udsender enten hvidt eller selektivt gult lys (3). Den eventuelle farvning af lyskeglen kan opnås enten ved lygtepæren, ved tågelygtens glas eller ved ethvert andet hensigtsmæssigt middel.

8. KONTROL AF BLÆNDING

Den blanding, som tågelygten forårsager, skal bestemmes.

(9)

(10.) PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

Enhver tågelygte, som bærer EØF-typegodkendelsesmærke, skal svare til den godkendte type og opfylde de foran anførte fotometriske krav.

(11.)

(12.)

(3) Definition af farven "selektiv gul":

Renhedsfaktor: mindst lig med 0,820; grænser mod hvidt

($y \geq -x + 0,966$) bliver således: $y \geq -x + 0,940$ og $y = 0,440$.

BILAG I

MODEL AF EØF-GODKENDELSESSKEMA

(Maksimalt format A 4 (210 x 297 mm))

Myndighedens
navn

Oplysning vedrørende meddelelse, nægtelse, inddragelse
af EØF-typegodkendelse eller meddelelse, nægtelse, ind-
dragelse af udvidelse af EØF-typegodkendelse for en
tågelygte

e 4

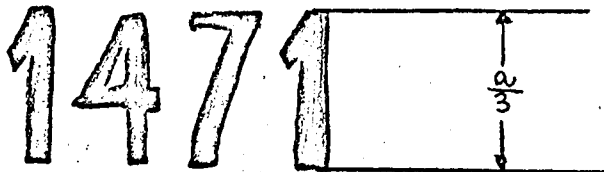
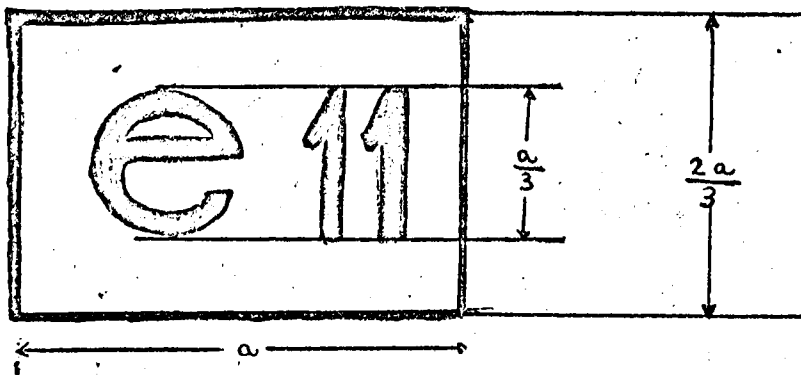
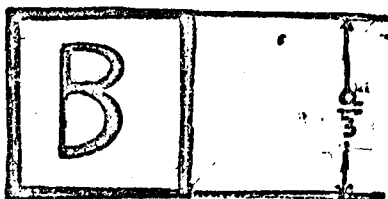
- Typegodkendelsesnummer
1. Tågelygte beregnet til at afgive hvidt/selektivt gult lys $\frac{x}{y}$ /
 2. Tågelygte, der bruger pære af type $F_1, F_2, F_3, H_1, H_2, H_3$ $\frac{x}{y}$ /
 3. Nominel spænding (hvis det drejer sig om forsegelet (sealed-beam) lygte)
..... volt
 4. Fabriks- eller varemærke
 5. Fabrikantens navn og adresse
 6. Navn og adresse på fabrikantens eventuelle repræsentant
 7. Fremstillet til EØF-typegodkendelse den
 8. Teknisk tjeneste, som varetager EØF-godkendelsesafprøvningerne
 9. Prøveberetningens dato
 10. Prøveberetningens nummer
 11. Udvidelse af typegodkendelse: selektivt gult/hvidt $\frac{x}{y}$ /
 12. Dato for meddelelse/nægtelse/inddragelse af EØF-typegodkendelse $\frac{x}{y}$ /
 13. Dato for udvidelse af EØF-typegodkendelse/nægtelse/inddragelse af udvidelse
af EØF-typegodkendelse $\frac{x}{y}$ /
 14. Enkelt EØF-typegodkendelse, meddelt på basis af punkterne 4.4 a og b i bilag
0, til lygte- og lyssignalenhed, som indeholder flere lygter og/eller lamper
og specielt:
 15. Dato for nægtelse/inddragelse $\frac{x}{y}$ af enkelt EØF-typegodkendelse $\frac{x}{y}$ /
 16. Sted
 17. Dato
 18. Underskrift
 19. Vedlagte tegning nr. viser lygten set i tværsnit forfra, med riflin-
gen i lygteglasset.

$\frac{x}{y}$ / Det ikke gældende overstreges.

BILAG II

Eksempel på EØF-typegodkendelsesmærke

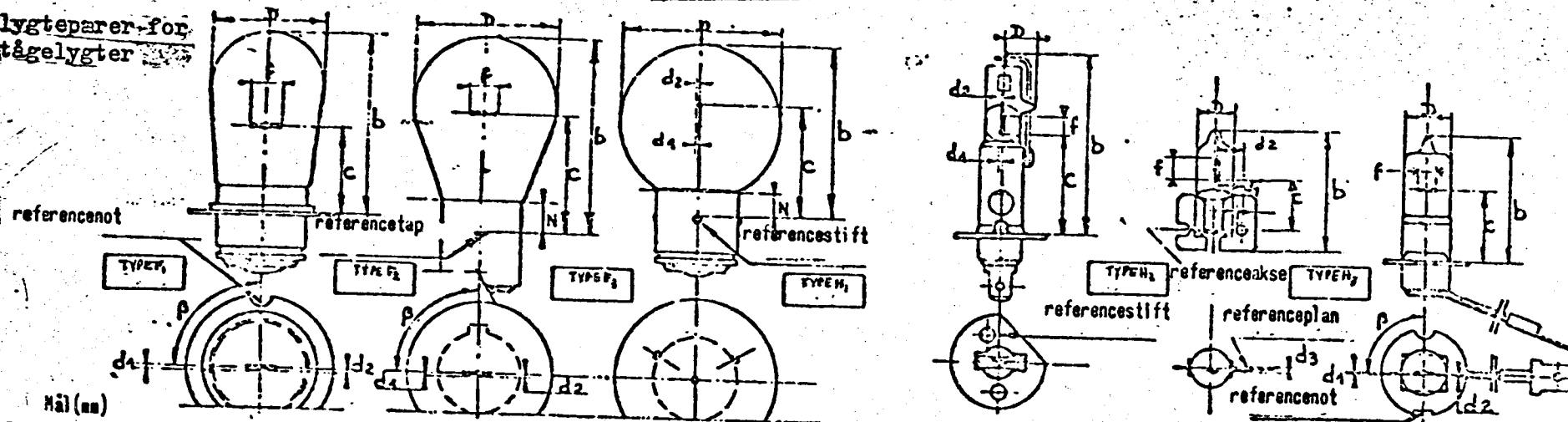
$a = 12 \text{ mm min.}$



Den tågelygte, som bærer det ovenfor viste EØF-typegodkendelsesmærke, er en tågelygte, der er godkendt i Det forenede Kongerige(11) under nr. 1471.

Lygteparer for tågelygter

lygteparer for
tågelygter

[illegible]

diameter for glødetråden ikke foreskrevet

		elektriske og fotoelektriske karakteristika												X 514			PK 225				
		BA 215						P 14.55													
Vardi	Nomi	6	12	24	6	12	24	6	12	24	6	12	24	6	12	24	6	12	24		
er	helle	3%	45	44	35	45	80	55	70	55	63	62	80	63	62	80	63	62	80		
Power		6.3	13.2	28.0	6.3	13.6	28.0	6.3	13.2	28.0	6.3	13.2	28.0	6.3	13.2	28.0	6.3	13.2	28.0		
Vardier v/ afpr. spænd	effekt i watt	38.8	55.5	55.5	35			45	63	62	80	63	62	80	63	62	80	63	62	80	
	tolér. % (1)	± 10				± 10				± 7.5				± 7.5				± 7.5			
																		(*)			
Lysstrø		650	1150	1030	630	685	650	900	1350	1530	1910	1360	1208	2130	1050	1450	1780				
	tolér. % (1)	± 15				± 20				± 15				± 15				± 15			
Lysstrø v/lygtepr.			800	-		540		650		1150			1300			1100					
Maks. dim. i mm																					

(5) Maksimumsverdi

(1) Gælder kun for 90% af produktionen.

(2) Cylindrical tolerance

(3) Dette mål skal kontrolleres med ringformet kalibermål, som har en (5) Afprøves ved et "Box system" (6) Ved afprøvning af lygten bruges kun 12 V pære.

(4) Sokkel i overensstemmelse med publikation C.I.E. 31

(5) Afprøves ved et "Box system"

(6) Ved afprøvning af lygten bruges kun 12 V pære.

BILAG IV

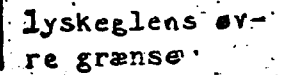
STANDARDPÅRER FOR TÅGELYGTER

Typer dimensioner (mm)	F ₁	F ₂	F ₃	H ₁
D	29 maks.	36 maks.	41 maks.	10 maks.
b	46 maks.	50 maks.	45 maks.	49 maks.
c	21,5 ± 0,15	30 ± 0,15	28,5 ± 0,15	25 ± 0,15
d ₁	± 0,2	± 0,2	± 0,2	± 0,2
d ₂				± 0,25
f	fra 6 til 7,5	fra $\frac{x}{4}$ til 7	5 ± 1	5,5 ± 0,5
<i>13</i>	90° ± 3°	90° ± 3°		
Afprøvnings- spænding	13,2 V	13,5 V	13,2 V	13,2 V
Effekt ved afprøvnings- spænding	55,5 W ± 10%	35 W ± 10%	45 W ± 10%	62 W ± 7,5%
Lysstrøm ved afprøvning af tågelygterne	800 lm	540 lm	650 lm	1150 lm

x / Afstanden fra glødetrådens yderpunkt til parens reference-akse skal være 2,5 ± 0,2

MÅLESKÆRM

14



1. mål i cm